



Office of the Mayor
District of Chalan Pago - Ordot

CPO-NAF
JESSY C. GOGUE
MAYOR

FILE COPY

January 11, 2023

*1/17/23
gov*
Memorandum

To: Director Dafne Shimizu, Department of Revenue and Taxation
dafne.shimizu@revtax.guam.gov
Speaker of the Guam Legislature, Speaker Therese M. Terlaje
speaker@guamlegislature.org
I Maga'haga Guahan, Governor Lourdes A. Leon Guerrero
lillian.kosaka@guam.gov / jessica.cruz@guam.gov
Office of Public Accountability, Public Auditor Benjamin J.F. Cruz
bjcruz@guamopa.com

RECEIVED

JAN 13 2023

**MAYORS' COUNCIL
OF GUAM**

From: Mayor and MPC Chairman, Municipality of Chalan Pago-Ordot

Subject: Fiscal Year 2023 - 1st Quarter Report
RE: Non-Appropriated Funds

Buenas Yan Hafa Adai!

Pursuant to Public Law (P.L.) 30-68 granted individual Mayors the authority to sponsor and approve concessions, festivals, fiestas, or other village events associated with the promotion of the Chamorro culture, tradition, heritage and tourism, submitted herewith is Fiscal Year 2023 - 1st Quarter Report for Non-Appropriated Funds (NAF) for the Chalan Pago-Ordot Mayor's Office and Municipal Planning Council.

Should have any questions regarding this report, please do not hesitate to call me.

Jessy C. Gogue, Mayor
Chairman
CPO Municipal Planning Council

Attachment

cc: Angel R. Sablan, MCOG Ex. Director
anghet@hotmail.com
Department of Administration, Director Edward M. Birn
edward.birn@doa.guam.gov
CPO Municipal Planning Council
File copy

RECEIVED

JAN 12 2023 *3:30pm*

DEPT OF REVENUE & TAXATION
ADMIN - 02



Village Flower "Chichirika"

DISTRICT: CHALAN PAGO-ORDOT

FISCAL YEAR: 2023

NON-APPROPRIATED FUNDS (NAF)

REVENUE AND EXPENDITURE SUMMARY REPORT

[X] 1ST QTR [] 2ND QTR [] 3RD QTR [] 4TH QTR

FIL RECEIVED

JAN 13 2023

MAYORS' COUNCIL

OF GUAM

1/17/23

REVENUE	
Donations	\$ 350.00
Facility Use	\$ -
Fiesta Concessions	\$ -
Flea Markets/Night Markets	\$ -
Fundraising Activities (Pepsi Machine Commission)	\$ 10.44
Liberation Activities	\$ -
Program Registrations (Summer Camps, Sports Clinics, etc.)	\$ -
Civil Weddings	\$ 200.00
Interest from Savings Acct. / TCD Investment	\$ 12.18
Other - Host Community Benefit funds	\$ 68,672.22
Other - (Charge for water usage)	\$ 50.00
TOTAL REVENUE	\$ 69,294.84

	OPERATIONS	EXPENDITURE
220	TRAVEL - Off-Island/Local Mileage Reimbursement	\$ -
230	CONTRACTUAL SERVICES	\$ 26,737.59
233	OFFICE SPACE RENTAL	\$ -
240	SUPPLIES & MATERIALS	\$ 8,076.75
250	EQUIPMENT	\$ -
270	WORKERS COMPENSATION	\$ -
271	DRUG TESTING	\$ -
280	SUB-RECIPIENT/SUB-GRANT	\$ -
290	MISCELLANEOUS	
	Bank Fees (Custodial Investment Fee)	\$ -
	Other Fees (Treasurer of Guam)	
	Community Programs	
	Community Events (Food Expenses)	\$ 470.00
	Donation to NPOs	
	Fiesta Expenses	
	Humanitarian Assistance	
	Sponsorships (Softball Tournament Entrance Fee)	\$ 500.00
	Other (Bank of Guam closing)	
	Other (Reimbursement for small purchases-supplies)	\$ 467.68
	Other (Reimbursement for small purchases-food expenses)	\$ 389.52
	TOTAL OPERATIONS	\$ 34,641.54

	UTILITIES	EXPENDITURE
361	Power	\$ -
362	Water/Sewer	\$ -
363	Telephone	\$ -
	TOTAL UTILITIES	\$ -

	CAPITAL OUTLAY	EXPENDITURE
450	Capital Outlay	\$ -

1/12/23

CPOMO NAF

CPOMO NAF 1ST QUARTER REPORT - FY 2023

2 messages

R.Julle Posadas <ocp.admassistant@gmail.com>

Thu, Jan 12, 2023 at 5:13 PM

Bcc: "Speaker Therese M. Terlaje" <speaker@guamlegislature.org>, lillian.kosaka@guam.gov, Jessica Cruz <jessica.cruz@guam.gov>, Benjamin Cruz <bjcruz@guamopa.com>, "Executive Director Angel R. Sablan" <anghet@hotmail.com>, "Edward M. Birn" <edward.birn@doa.guam.gov>

Hafa Adai,

The following documents are being forwarded to you for your records as required by Public Law (P.L.) 30-68. You may contact our office for any questions or concerns.

Sincerely,

R. Julie Posadas

Administrative Assistant

Chalan Pago-Ordot Mayor's Office

Tel: 671-472-8303

Fax: 671-477-7131

email: ocp.admassistant@gmail.com

email: ocpaa@guam.net



2023 1ST QTR NAF REPORT.pdf 148K

Mail Delivery Subsystem <maller-daemon@googlemail.com> To: ocp.admassistant@gmail.com

Thu, Jan 12, 2023 at 5:13 PM



Address not found

Your message wasn't delivered to lillian.kosaka@guam.gov because the address couldn't be found, or is unable to receive mail.

LEARN MORE

The response was:

550 5.1.1 The email account that you tried to reach does not exist. Please try double-checking the recipient's email address for typos or unnecessary spaces. Learn more at https://support.google.com/mail/?p=NoSuchUser a88-20020a509ee100000b00493a7763eaasor9249594edf.39 - gsmtpp

Final-Recipient: rfc822; lillian.kosaka@guam.gov

Action: failed

Status: 5.1.1

Diagnostic-Code: smtp; 550-5.1.1 The email account that you tried to reach does not exist. Please try

550-5.1.1 double-checking the recipient's email address for typos or

550-5.1.1 unnecessary spaces. Learn more at

550 5.1.1 https://support.google.com/mail/?p=NoSuchUser a88-20020a509ee100000b00493a7763eaasor9249594edf.39 - gsmtpp



Office of the Mayor
District of Chalan Pago - Ordot

JESSY C. GOGUE
MAYOR

CPO/MAT

April 13, 2023

FILE COPY

Memorandum

To: Director Dafne Shimizu, Department of Revenue and Taxation
dafne.shimizu@revtax.guam.gov
Speaker of the Guam Legislature, Speaker Therese M. Terlaje
speaker@guamlegislature.org
I Maga'haga Guåhan, Governor Lourdes A. Leon Guerrero
lillian.kosaka@guam.gov / jessica.cruz@guam.gov
Office of Public Accountability, Public Auditor Benjamin J.F. Cruz
bjcruz@guamopa.com

RECEIVED
APR 20 2023
MAYORS' COUNCIL OF GUAM

From: Mayor and MPC Chairman, Municipality of Chalan Pago-Ordot

Subject: Fiscal Year 2023 – 2nd Quarter Report
RE: Non-Appropriated Funds

Buenas Yan Hafa Adai!

Pursuant to Public Law (P.L.) 30-68 granted individual Mayors the authority to sponsor and approve concessions, festivals, fiestas, or other village events associated with the promotion of the Chamorro culture, tradition, heritage and tourism, submitted herewith is Fiscal Year 2023 – 2nd Quarter Report for Non-Appropriated Funds (NAF) for the Chalan Pago-Ordot Mayor's Office and Municipal Planning Council.

Should have any questions regarding this report, please do not hesitate to call me.

Jessy C. Gogue, Mayor
Chairman
CPO Municipal Planning Council

Attachment

cc: Angel R. Sablan, MCOG Ex. Director
anghet@hotmail.com
Department of Administration, Director Edward M. Birn
edward.birn@doa.guam.gov
CPO Municipal Planning Council
File copy

RECEIVED
APR 14 2023
DEPT OF REVENUE & TAXATION
ADMIN - 04



Village Flower "Chichirika"

4/21/23

CPA/Max

CPOMO NAF 2ND QUARTER REPORT - FY 2023

1 message

R.Julie Posadas <ocp.admassistant@gmail.com>

Fri, Apr 14, 2023 at 11:07 AM

Bcc: dafne.shimizu@revtax.guam.gov, "Speaker Therese M. Terlaje" <speaker@guamlegislature.org>, lillian.kosaka@guam.gov, Jessica Cruz <jessica.cruz@guam.gov>, Benjamin Cruz <bjcruz@guamopa.com>, "Executive Director Angel R. Sablan" <anghet@hotmail.com>, "Edward M. Birn" <edward.birn@doa.guam.gov>

Hafa Adai,

The following documents are being forwarded to you for your records as required by Public Law (P.L.) 30-68. Please confirm receipt of these documents. You may contact our office for any questions or concerns.

Sincerely,

--

R. Julie Posadas

Administrative Assistant

Chalan Pago-Ordot Mayor's Office

Tel: 671-472-8303

Fax: 671-477-7131

email: ocp.admassistant@gmail.com

email: ocpaa@guam.net

RECEIVED
APR 20 2023
MAYORS' COUNCIL
OF GUAM

📎 2023 2ND QTR NAF REPORT.pdf
94K

FILE COPY *CPO/NAF*



Office of the Mayor
District of Chalan Pago - Ordot

JESSY C. GOGUE
MAYOR

July 10, 2023

RECEIVED

JUL 11 2023 *of*

MAYORS' COUNCIL
OF GUAM

7-21-23
[Signature]
Memorandum

To: Director Dafne Shimizu, Department of Revenue and Taxation
dafne.shimizu@revtax.guam.gov
Speaker of the Guam Legislature, Speaker Therese M. Terlaje
speaker@guamlegislature.org
I Maga'haga Guåhan, Governor Lourdes A. Leon Guerrero
lillian.kosaka@guam.gov / jessica.cruz@guam.gov
Office of Public Accountability, Public Auditor Benjamin J.F. Cruz
bjcruz@guamopa.com

From: Mayor and MPC Chairman, Municipality of Chalan Pago-Ordot

Subject: Fiscal Year 2023 – 3rd Quarter Report
RE: Non-Appropriated Funds

Buenas Yan Hafa Adai!

Pursuant to Public Law (P.L.) 30-68 granted individual Mayors the authority to sponsor and approve concessions, festivals, fiestas, or other village events associated with the promotion of the Chamorro culture, tradition, heritage and tourism, submitted herewith is Fiscal Year 2023 – 3rd Quarter Report for Non-Appropriated Funds (NAF) for the Chalan Pago-Ordot Mayor's Office and Municipal Planning Council.

Should have any questions regarding this report, please do not hesitate to call me.

[Signature]
Jessy C. Gogue, Mayor
Chairman
CPO Municipal Planning Council

Attachment

cc: Angel R. Sablan, MCOG Ex. Director
anghet@hotmail.com
Department of Administration, Director Edward M. Birn
edward.birn@doa.guam.gov
CPO Municipal Planning Council
File copy

RECEIVED

JUL 11 2023 *[Signature]*

DEPT OF REVENUE & TAXATION
ADMIN - 02

1:00pm



7/11/23

CPO

CPOMO NAF 3RD QUARTER REPORT - FY 2023

2 messages

R.Julie Posadas <ocp.admassistant@gmail.com>

Tue, Jul 11, 2023 at 2:24 PM

Bcc: dafne.shimizu@revtax.guam.gov, "Speaker Therese M. Terlaje" <speaker@guamlegislature.org>, lillian.kosaka@guam.gov, Jessica Cruz <jessica.cruz@guam.gov>, Benjamin Cruz <bjcruz@guamopa.com>, "Executive Director Angel R. Sablan" <anghet@hotmail.com>, "Edward M. Bim" <edward.bim@doa.guam.gov>

Hafa Adai,

The following documents are being forwarded to you for your records as required by Public Law (P.L.) 30-68. Please confirm receipt of the FY 2023 3rd quarter NAF report from the Chalan Pago-Ordot Mayor's office. You may contact our office for any questions or concerns.

Sincerely,

RECEIVED
JUL 11 2023
MAYORS' COUNCIL
OF GUAM

R. Julie Posadas

Administrative Assistant

Chalan Pago-Ordot Mayor's Office

Tel: 671-472-8303

Fax: 671-477-7131

email: ocp.admassistant@gmail.com

email: ocpaa@guam.net

2023 3RD QTR NAF REPORT.pdf
94K

Mail Delivery Subsystem <mailer-daemon@googlemail.com>

Tue, Jul 11, 2023 at 2:24 PM

To: ocp.admassistant@gmail.com



Address not found

Your message wasn't delivered to lillian.kosaka@guam.gov because the address couldn't be found, or is unable to receive mail.

LEARN MORE

The response was:

550 5.1.1 The email account that you tried to reach does not exist. Please try double-checking the recipient's email address for typos or unnecessary spaces. Learn more at https://support.google.com/mail/?p=NoSuchUser t18-20020a170907c30800b00987725a4023sor5127823ejc.3 - smtp

Final-Recipient: rfc822; lillian.kosaka@guam.gov

Action: failed

Status: 5.1.1

Diagnostic-Code: smtp; 550-5.1.1 The email account that you tried to reach does not exist. Please try 550-5.1.1 double-checking the recipient's email address for typos or



Office of the Mayor
District of Chalan Pago - Ordot

CPO / NAF
JESSY C. GOGUE
MAYOR

11-9-23

November 7, 2023

FILE COPY

Memorandum

To: Director Dafne Shimizu, Department of Revenue and Taxation
dafne.shimizu@revtax.guam.gov
Speaker of the Guam Legislature, Speaker Therese M. Terlaje
speaker@guamlegislature.org
I Maga'haga Guåhan, Governor Lourdes A. Leon Guerrero
lillian.kosaka@guam.gov / jessica.cruz@guam.gov
Office of Public Accountability, Public Auditor Benjamin J.F. Cruz
bjcruz@guamopa.com

RECEIVED

NOV 09 2023

**MAYORS' COUNCIL
OF GUAM**

From: Mayor and MPC Chairman, Municipality of Chalan Pago-Ordot

RECEIVED

NOV 08 2023


**DEPT OF REVENUE & TAXATION
ADMIN - 04**

Subject: Fiscal Year 2023 – 4th Quarter Report
RE: Non-Appropriated Funds

Buenas Yan Hafa Adai!

Pursuant to Public Law (P.L.) 30-68 granted individual Mayors the authority to sponsor and approve concessions, festivals, fiestas, or other village events associated with the promotion of the Chamorro culture, tradition, heritage and tourism, submitted herewith is Fiscal Year 2023 – 4th Quarter Report for Non-Appropriated Funds (NAF) for the Chalan Pago-Ordot Mayor's Office and Municipal Planning Council.

Should have any questions regarding this report, please do not hesitate to call me.


Jessy C. Gogue, Mayor
Chairman
CPO Municipal Planning Council

Attachment

cc: Angel R. Sablan, MCOG Ex. Director
anghet@hotmail.com
Department of Administration, Director Edward M. Birn
edward.birn@doa.guam.gov
CPO Municipal Planning Council
File copy



Village Flower "Chichirika"

DISTRICT: CHALAN PAGO-ORDOT

FISCAL YEAR: 2023

NON-APPROPRIATED FUNDS (NAF); PUBLIC LAW 30-68
REVENUE AND EXPENDITURE SUMMARY REPORT

[] 1ST QTR [] 2ND QTR [] 3RD QTR [X] 4TH QTR

FILE COPY

RECEIVED

NOV 08 2023 *DM 10:04 AM*

11-9-23

DEPT OF REVENUE & TAXATION
ADMIN - 04

RECEIVED

NOV 09 2023

**MAYORS' COUNCIL
OF GUAM**

REVENUE	
Donations (Typhoon Mawar Donation from Saipan Mayor's Office)	\$ 1,000.00
Facility Use	\$ 250.00
Fiesta Concessions	
Flea Markets/Night Markets	
Fundraising Activities (L79 Block Party Participation)	\$ 500.00
Liberation Activities	
Program Registrations (Summer Camps, Sports Clinics, etc.)	
Civil Weddings	
Interest from Savings Acct. / TCD Investment	\$ 30.95
Other - Host Community Benefit funds	\$ 44,895.25
Other - 2016 FestPac Projects	\$ -
TOTAL REVENUE	\$ 46,676.20

	OPERATIONS	EXPENDITURE
220	TRAVEL - Off-Island/Local Mileage Reimbursement	\$ -
230	CONTRACTUAL SERVICES (Barrett Plumbing/PDN Advertising)	\$ 2,180.00
233	OFFICE SPACE RENTAL	\$ -
240	SUPPLIES & MATERIALS (Typhoon Mawar Funds)	\$ 1,159.44
250	EQUIPMENT	\$ -
270	WORKERS COMPENSATION	\$ -
271	DRUG TESTING	\$ -
280	SUB-RECIPIENT/SUB-GRANT	\$ -
290	MISCELLANEOUS	
	Bank Fees (Check Order)	\$ 35.96
	Other Fees (TCD qtrly fees)	\$ 140.11
	Community Programs (Programman Pinilan payments & purchases)	\$ 15,771.89
	Community Events (Food Expenses)	
	Donation to NPOs	\$ -
	Fiesta Expenses	\$ -
	Humanitarian Assistance	\$ -
	Sponsorships (Liberation Parade Entrance Fee)	\$ -
	Liberation MCOG Block Party (Fundorte)	\$ 400.00
	Other (Reimbursement to Steve Cruz: Res. 2023-003)	\$ 250.00
	Other (Small purchases: Res. 2023-001)	\$ 163.46
	TOTAL OPERATIONS	\$ 20,100.86

	UTILITIES	EXPENDITURE
361	Power	\$ -
362	Water/Sewer	\$ -
363	Telephone	\$ -
	TOTAL UTILITIES	\$ -

	CAPITAL OUTLAY	EXPENDITURE
450	Capital Outlay	\$ -

11/9/23

CP-0/NAF

CPOMO NAF 4TH QUARTER REPORT - FY 2023

6 messages

R.Julie Posadas <ocp.admassistant@gmail.com>

Tue, Nov 7, 2023 at 3:42 PM

Bcc: dafne.shimizu@revtax.guam.gov, "Speaker Therese M. Tertaje" <speaker@guamlegislature.org>, lillian.kosaka@guam.gov, Jessica Cruz <jessica.cruz@guam.gov>, Benjamin Cruz <bjcruz@guamopa.com>, "Executive Director Angel R. Sablan" <anghet@hotmail.com>, "Edward M. Birn" <edward.birn@doa.guam.gov>

Jul

Hafa Adai,

The following documents are being forwarded to you for your records as required by Public Law (P.L.) 30-68. Please confirm receipt of the FY 2023 4th quarter NAF report from the Chalan Pago-Ordot Mayor's office. You may contact our office for any questions or concerns.

Sincerely,

R. Julie Posadas

Administrative Assistant

Chalan Pago-Ordot Mayor's Office

Tel: 671-472-8303

Fax: 671-477-7131

email: ocp.admassistant@gmail.com

email: ocpaa@guam.net

RECEIVED
NOV 09 2023
MAYORS' COUNCIL
OF GUAM

2023 4TH QTR NAF REPORT.pdf
82K

Mail Delivery Subsystem <mailer-daemon@googlemail.com>

Tue, Nov 7, 2023 at 3:43 PM

To: ocp.admassistant@gmail.com



Address not found

Your message wasn't delivered to lillian.kosaka@guam.gov because the address couldn't be found, or is unable to receive mail.

LEARN MORE

The response was:

550 5.1.1 The email account that you tried to reach does not exist. Please try double-checking the recipient's email address for typos or unnecessary spaces. Learn more at https://support.google.com/mail/?p=NoSuchUser 22-20020a170906019600b009d1360a3261sor486036ejb.20 - smtp

Final-Recipient: rfc822: lillian.kosaka@guam.gov

Action: failed

Status: 5.1.1

Diagnostic-Code: smtp; 550-5.1.1 The email account that you tried to reach does not exist. Please try 550-5.1.1 double-checking the recipient's email address for typos or 550-5.1.1 unnecessary spaces. Learn more at